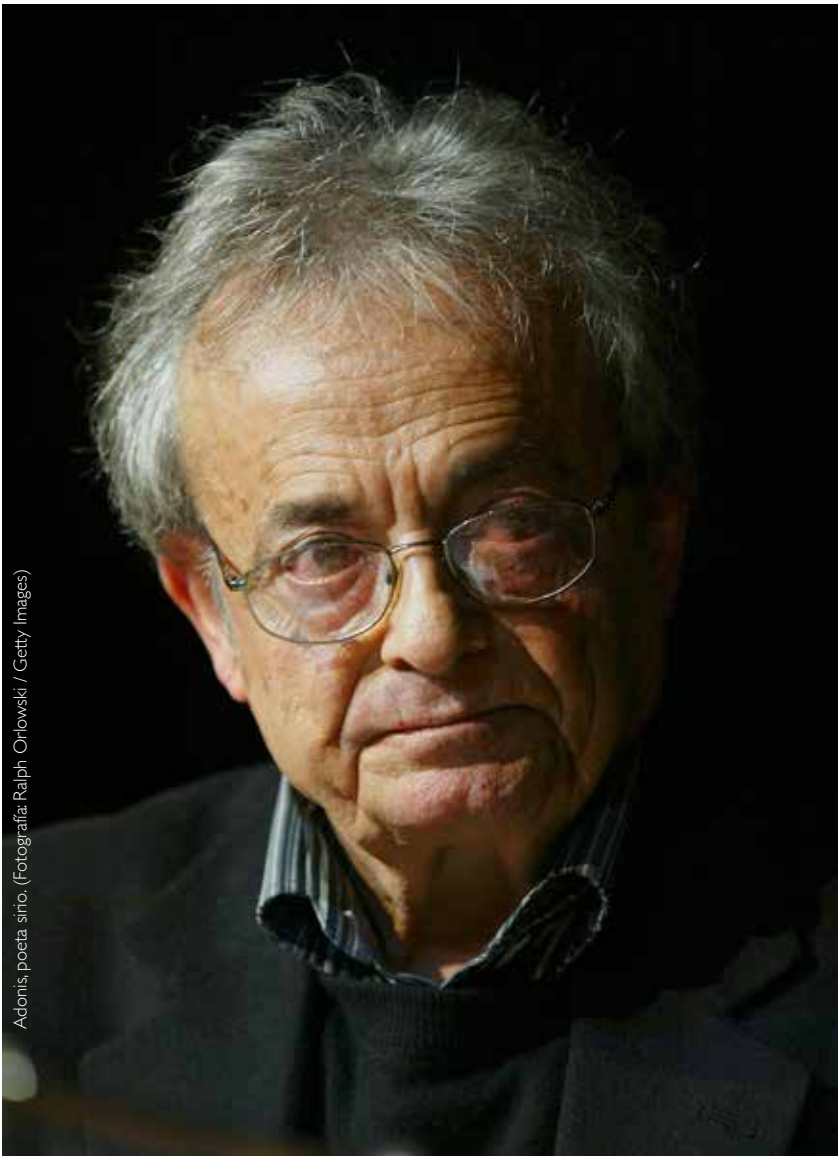


# El instante de la memoria

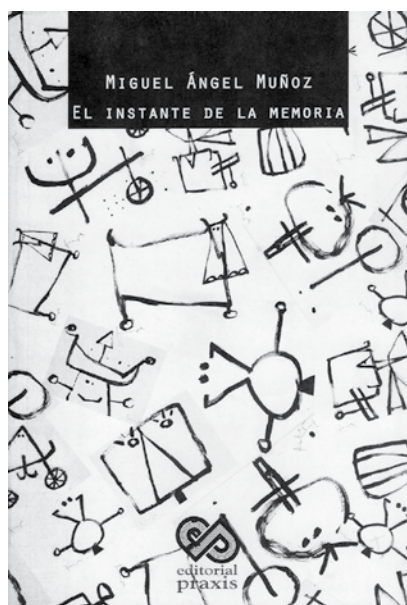
Juan Antonio Rosado



Adonis, poeta sirio. (Fotografía: Ralph Orłowski / Getty Images)

UNA DE LAS MÁS NOBLES y destacadas funciones del crítico es, a un tiempo, analizar, interpretar y difundir el trabajo artístico que genera la cultura en una época y espacio determinados. Como crítico de arte, Miguel Ángel Muñoz ha dado muestras de equilibrio analítico, atinada y sensible interpretación, así como de generosa difusión de los productos intelectuales y emocionales de diversos artistas. En su libro *El instante de la memoria*, Muñoz nos muestra a toda una generación de grandes poetas del mundo occidental (con excepción de uno del Medio Oriente), todos nacidos en los años 20 del pasado siglo. A cada poeta lo introduce con un breve ensayo; a continuación, aparece reproducida la conversación que sostuvo personalmente con él; por último, nos entrega una muestra de sus más significativos poemas traducidos al español.

Son ocho los poetas que aparecen en este libro, tanto de viva voz



Miguel Ángel Muñoz  
*El instante de la memoria*  
México, Editorial Praxis,  
2013, 187 pp.

en su entrevista, como en algunas de sus obras, siempre con la previa mirada que los atisba, contextualiza e interpreta. Se trata de Yves Bonnefoy (Tours, Francia, 1923), John Berger (Londres, 1926), John Ashbery (Nueva York, 1927), José Hierro (Madrid, 1922-2002), José Ángel Valente (Drense, 1929; Ginebra, 2000), Francisco Brines (Oliva, Valencia, 1932), Ángel González (Oviedo, 1924; Madrid, 2008) y Adonis (seudónimo de Ali Ahmad Said Esber), poeta libanés de origen sirio, nacido en Qasabin (Siria) en 1930. La estructura del libro es tan equilibrada, que su lectura, como un oleaje, resulta amena, ágil. El antologador y crítico nos proporciona una visión muy completa de cada poeta y a menudo nos impulsa a revisar más la obra de cada uno de ellos, a localizar otros textos.

De Bonnefoy, por ejemplo, afirma que en sus poemas “se mezclan entre una poética experimental muy visible y una formalización cercana a la estética del silencio”. Ya en la entrevista, el poeta hace afirmaciones como esta: “Para mí, la poesía es lo que libera la acción de hipótesis falsas, de representaciones que también lo son y en las que se pierde la palabra. La poesía hace que pasemos del espíritu de posesión, impulsor de equívocos y guerra, al deseo de participación simple y directa con el mundo”. Y luego, los poemas. De “Una voz”, cito estos versos: “¿Qué casa te propones alzar para mí?/ ¿Qué escritura negra cuando viene el fuego?”

*El instante de la memoria* es un bello libro que combina tres fases de un proceso de diálogo intenso con el arte: crítica, entrevista y poesía. Es una antología de poetas para poetas. ▲▲